

# LA ESCUELA RURAL

# PROGRESO

«Donde hay una voluntad, hay un camino»

Los que hemos pasado por la prueba del fuego, bien podemos hablar del frío y el calor sin pretensiones de tecnicismo, y, muchísimo menos literarias. Que nos parecen menos maestros, los literatos que los médicos o los agrónomos, por ejemplo.

Cada maestro del otro lado del puente ya, y que se sintió maestro, bien puede hablar del camino andado; de sus cruces y panoramas, para que el que viene andando y explorando tal vez conturbado su espíritu y su sentido profesional ante el turbon de innovaciones y reestructuraciones del día.

Y explicar, latamente, que la pedagogía de hoy no tiene fundamentos ni lineamientos distintos o contrarios a la vieja ciencia. Jamás dejó ella de ser activa porque jamás dejó de aconsejar el raciocinio y la experiencia en cualquier aprendizaje, ni de considerar al educando como al primer factor de su propio desdoblamiento.

Si las cosas no se han hecho así, y en lo humano, en lo moral y político, los dogmas resultaron invertidos, no es culpa de aquella esa inversión, sino de sus defraudadores; del error de interpretación; de la insuficiencia cultural; de la indiferencia por el problema pedagógico que es hoy un fundamental problema político; de lo que se quiera, pero nunca un error de la vieja ciencia.

La independencia económica de cada país obliga también urgentemente a hacer ambiente propio y rico, educando esfuerzos desde el niño para llenar de actividad floreciente los campos aislados; en nuestro caso, para llenar nuestra campaña de una población inteligente y laboriosa, agraria, ya que las condiciones naturales de la tierra y el clima son tal vez igualados en América.

Nada pues, va interesar más profundamente que la reforma agraria y la reforma de la enseñanza, sobre todo rural. Poco va a costar entonces la conquista de esa unidad cultural en la escuela y el medio, que fué hasta hoy un mito. La eficiencia de la escuela en equilibrio tangible con el florecimiento de su núcleo social.

Y será redimido al fin, el pobre maestro rural a quien se le reprocha la muerte que lleva en el alma reflejada, como máscara de tragedia, en su rostro. Lo dijeron así sus superiores, legisladores de cuanto ellos cumplían, jueces inhumanos que perdían en la «falacia de las distancias» la serenidad del control. Y se prepararán maestros en institutos normales en los que se especializarán los maestros rurales, como deben especializarse aún los urbanos, no en la Universidad, alejándose del tecnicismo del aula para hacer más lógico y más humano el bien de la cultura. desde los seis años infantiles, fundada más

que en el saber amontonado individual, en el trabajo colectivo, la justicia y la igualdad. Ya vendrán naturalmente con la educación del esfuerzo la personalidad propia revelada a cada cual por las leyes de natura.

Mientras tanto, la mano del niño, como niño, no como hombre, debe intelectualizarse y hacerse recta, y suprimiéndose de los programas todo lo superfluo y lo inútil para el varón y para la niña. Y no veremos el absurdo pedagógico de los varones aprendiendo y presentando labores de macramé y a las niñas rurales, encaje de Bruselas en tul de ilusión, y preparándose, todos, para el ingreso liceal, como si el examen de ingreso fuese la prueba de la preparación para la vida que exige el dogma pedagógico, mientras la escuela rural sola, aislada, como si estuviese plantada en un páramo no luce ni un naranjo, ni una línea de viña, ni un minúsculo siquiera, plantel de aves, ni un ensayo de cooperativos preparando el espíritu certamente contra la temible voracidad del aca parador que arrasa con todo en los hogares agrícolas.

Nada te de que envidiar la cultura rural a la urbana. Cada una en su centro y las dos compiten en una nueva conciencia política y social.

Y en lo «Política» no

imaginamos así a la escuela proyectada como fuente de riqueza moral ante todo, porque será fuente de patria nueva, de espíritu nuevo, de fuerza de equilibrio que bastará para eliminar la plétora universitaria y el ahuyentismo del inmigrante laborioso y preparado a quien sobrecogen la soledad y la imposibilidad de iniciativas agrarias o industriales de cualquier índole, sin medios de comunicación, con vialidad más que rudimentaria y suelos culturales para sus hijos.

Nada te de que envidiar la cultura rural a la urbana. Cada una en su centro y las dos compiten en una nueva conciencia política y social.

Y en lo «Política» no

## El Romancero de la Guerra

El gran escritor antifascista francés y gran conocedor de España y su literatura Jean Cassou, ha comentado en la revista «Les Cahiers de la Jeunesse», con el interesante artículo que publicamos a continuación la edición francesa del «Romancero de la guerra civil».

En el siglo XVI se empezaron a recoger los romances en cancioneros y romances. Poco a poco, a los romances escritos por poetas conocidos fueron añadiéndose los anónimos, formando el Romancero general, tan apreciado por los románticos y que constituye una de las obras maestras, tanto de la literatura universal como de la española.

El conjunto más célebre de romances es el del Cid. Existe también el ciclo de los infantes de Lara, el de Bernardo el Carpio, el ciclo bretón y el ciclo carolingio, y los romances moriscos, con un encanto tan ambiguo, y en los que se advierte cómo se confunde de una manera galante y romántica el espíritu caballeresco de dos razas enemigas. Existen, por último, los romances de Góngora o Lope de Vega, pues los más célebres poetas, a través de los siglos, consideraron un honor aumentar el viejo tesoro nacional, y hasta los poetas más eruditos y los más alambicados se ingenian para volver a encontrar el tono popular, el verso arcaico y bien timbrado del lirismo primitivo.

Todas estas viejas canciones españolas tienen, en efecto, un tono que sólo poseen y una gracia infinitamente deliciosa. Su modo de comenzar, sobre todo, es casi siempre impresionante, con algo al mismo tiempo soberbio y familiar en la inventiva. El cantor se dirige al amigo: «Mala la hubisteis, franceses, la rota de Roncesvalles», o a su amada: «Rosa frida, rosa frida», o bien es la queja del moro Morando Granada, o la cólera del pueblo contra el rey solón que trajo a España e introdujo en ella al africano.

Ha bastado con cambiar algunas palabras, conservando el tono, el viejo tono popular, el ritmo, el matiz y casi la música de esas admirables canciones profundamente impresas en la memoria ancestral, para que los poetas españoles de hoy se encuentren cara a cara con el moro, engañados por la misma felonía histórica, y añadir al romancero todo un ciclo no menos glorioso. Los mismos nombres de los mismos pueblos suenan, a los que se ama como a mujeres, y la misma cólera ingenua y leal se exalta. La inspiración no ha «perdido», la España popular no ha cambiado; una nueva generación se ha hecho el eco. Esta permanencia del genio popular es verdaderamente maravillosa. He aquí todo un equipo de jóvenes poetas quienes, antes de este movimiento, se abandonaban, como sus colegas europeos, a puras especulaciones, y después aportaban con frecuencia una nota original y ardiente. La tragedia popular se produce; el pueblo es avasallado. Inmediatamente estos mismos poetas, arrastrados en el torbellino y algunos de ellos bajo el uniforme de milicianos, sienten vibrar en ellos la vez popular y nacional. Este pequeño volumen nos presenta traducidas con una sencillez que es el mejor signo de una fraterna admiración, algunas canciones de guerra y de revolución de los mejores poetas españoles. Algunos de estos nombres son ya conocidos entre nosotros como los de los jóvenes más nobles que jamás hayan combatido por una causa noble. Falta, no obstante, el nombre del que sin duda alguna hubiera escrito los mejores, los más apasionados, los más armoniosos poemas; el que estaba dotado en más alto grado de este genio tradicional español, tan alegre y profundo, tan aristocrático y proletario a la vez. Federico García Lorca había cantado ya muchas cosas queridas del alma popular andaluza. Y su guitarra inspirada hubiera podido cantar todavía muchas más. Se sabe que los fascistas lo han fusilado en Granada — «su Granada» —, como lo ha gritado en un poema desgarrador el gran Machado. Su Granada, su patria andaluza, la ciudad que fué tanto tiempo de los moros y que es hoy de los mercenarios del fascismo germanoitaliano...

La sombra de la bella ciudad melodiosa y la de su trágico hijo flotan sobre las páginas de este libro conmovedor, en donde la poesía consigue uno de los más extraños milagros de que jamás haya sido capaz: el de vibrar en varios corazones de poetas al unísono con todo un pueblo que a través de los siglos guarda su música, como su misma generosidad, su mismo orgullo, su misma cólera, ante la criminal historia.

JEAN CASSOU

Año VIII Sarandí del Yí, Octubre 16 de 1937

No 369

Comisión de Zona Colorada Batllista

## La Afiliación de Ciudadanos Batllistas

Se pone en conocimiento de los correligionarios que no defecionaron y que han sabido y saben mantener con altura su moral política, defendiendo la democracia y la libertad, que deben concurrir al local de la Comisión de Zona Colorada Batllista, Calle Pereira entre Cerro y Cerrito, todas las noches de 20 y 30 a 21 y 30 horas, a efectuar su afiliación en el Registro Partidario, cumpliendo así con lo dispuesto por la Convención del Partido.

LA COMISIÓN

## PROGRESO

Periódico Regional  
INDEPENDIENTE

Director-Redactor Responsable

J. ROBERTO BERBEJILLO

Oficinas y Talleres: Ituzaingó N.º 51. — Teléfono N.º 21

TARIFA DE SUSCRIPCION

Año adelantado \$ 3.00  
Mensualidad 25.00

será un manoseo industrioso para hacer arbitrariedades en vez de justicia, ahogándose las ideas propias del maestro, desoyéndosele cuando éste no opine como sus superiores y se mantenga firme en sus convicciones.

Porque entonces los superiores serán también especializados en humanidad, justicia y sabiduría para poder controlar las actividades de sarrolladas en ambiente tan profundamente consciente de sus deberes y de sus derechos.

Al fin vemos a un partido político esbozar conciudadanamente los lineamientos generales de una nueva era para la escuela que es una nueva era, bien distinta para el futuro de los que vengan de trás de nosotros. — María Fernández de Harretche.

Una nueva publicación uruguaya, «Mentor»

Un nuevo libro de Rodríguez Mallarini

Ese exquisito poeta y escritor de valer, que es Adolfo Rodríguez Mallarini, ha dado a publicidad un nuevo hermoso libro: «Del Camino», una recopilación selecta de conferencias, discursos y otras bellas páginas de que es autor.

Con muy amable dedicatoria ha llegado a nuestra mesa de trabajo y, franca, mente, homos leído sus páginas con verdadero deleite. Rodríguez Mallarini conoce ampliamente el secreto de lo bello y sabe transmitirlo a lo que escribe.

En nuestra humilde biblioteca, «Del Camino», tendrá siempre un lugar de preferencia, tanto por el valor intrínseco del libro, como por el cordial afecto que nos une a su autor.

Agradecemos el envío.

Es de su interés solicitar una libreta de nuestro Club de Trajes.

De Finamore y Romero

Ofrecemos un amplio surtido de casimires para la próxima estación.

Sastrería EL FIGURIN

FRENTE A LA PLAZA PRINCIPAL SARANDI DEL YÍ

# PROGRESO RURAL

## Fomento de la avicultura

De un buen proyecto de crédito rural e industrial, aprobado recientemente por el Directorio del Banco de la República, publicamos a continuación el articulado correspondiente a los créditos especiales para el fomento de la avicultura.

Dice así:

a) El Banco de la República concederá préstamos hasta tres años de plazo para la adquisición de planteles de gallinas y gallos de las razas Leghorn blanca (tipo americano); Catalana del Prat y Rhode Island Red, u otras aves de raza productoras a elección del interesado.

El monto del préstamo se fijará de acuerdo con la capacidad moral o material del solicitante.

Para esta clase de operaciones se fijará el tipo de interés anual del 5% (cinco por ciento) pagadero con la amortización.

b) El servicio de las amortizaciones se realizará en la siguiente forma:

20% al vencer el primer año de concedido el préstamo;

30% al vencer el segundo año;

50% al vencer el tercer año.

c) Como regla general estos préstamos serán concedidos a sola firma, salvo los casos en que, por su monto o condiciones especiales, sea necesario otorgar garantía.

d) Estas operaciones serán concedidas preferentemente a granjeros, chacareros o criadores de aves de pequeño cañal.

e) Además se concederán préstamos para:

—adquisición de huevos de

las razas citadas para incubar;

—construcción o refacción de gallineros;

—adquisición de pulverizadores para la desinfección contra los parásitos;

—adquisición de bebederos para medicamentos; comederos, construcción de nidos, trampas y nidos de cluecas;

—adquisición de envases para el transporte de huevos.

## Desinfección de hortalizas

La aplicación del cloruro de cal resulta muy conveniente para preservar ciertas plantas como coliflores, acegas, repollo, etc., del ataque de pulgones o mariposas que ponen huevos de larvas dañinas en estas hortalizas.

Se hace una solución de cloruro de calcio en que entran 100 gramos de dicha sustancia por litro de agua y se pulveriza finalmente este líquido, ya sea de madrugada o al atardecer, sobre las plantaciones que se quiere preservar de los ataques indicados. El efecto es sorprendente. Ningún pulgón ni larva se atreve a invadir una planta rociada con este remedio. También es recomendable para defender los árboles frutales atacados por larvas, como la del cerezo, o arañitas como la roja (ciruelo, manzano, etc.) haciendo con el cloruro de cal y cualquier sustancia grasa (grasa de pino, por ejemplo), una mezcla que se amasa y se coloca en forma de bola dentro de una tela delgada, para suspenderla colgando de un hilo en las diversas ramas de cada frutal.

## Rita E. Marotta Brascesco

### MODISTA

### CONFECCIONES ELEGANTES Y PROLIJAS

Sarandi del Yi

## Francisco Rocca - Albérico Rocca

### CONSTRUCTORES ALBAÑILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campaña  
Sarandi del Yi Dpto. Durazno

## CASA FALCHETTI

Alhajas, Juguetes, Bazar, Platería, Anteojos, Víctores, Perfumes, Bicicletas, Discos, Relojes

### ANUNCIO EXCEPCIONAL DE

## R. C. A. VICTOR

La marca suprema en radio  
Dos nuevos modelos a precios extraordinariamente bajos:

Modelo 4 T	\$ 8500
5 X 2	\$ 15000

Un acontecimiento de verdadera trascendencia en radio, lo constituye la presentación de los nuevos modelos R C A Victor para 1957.

Equipados con los más sorprendentes adelantos técnicos criados por R C A Victor, como el «Cerebro Mágico», el «Ojo Mágico» y la «Voz Mágica», además de las nuevas válvulas metálicas Radiotró, estos modelos constituyen una nueva obtención de la superior técnica de R C A Victor.

## Radio R. C. A. Victor

Cien por ciento importados  
PARA INSTALACIONES DE 6 VOLTIOS OFRECBMOS

Equipos Electrógenos «Briggs & Stratton»  
100 Watts \$ 100.00  
200 " " 150.00

Acumuladores U S L 120 amperios. Cargado \$ 25.00  
144 " " 27.00  
Vasos de dos Voltios 195 amperios. " 16.00

VICENTE FALCHETTI  
Agente Local

Calle Pereira

Sarandi del Yi

## Banco Hipotecario del Uruguay

### Extrajudicial

El viernes 22 de Octubre, a las 15 horas, en el local de Ventas de la Calle Paraguay esq. César Díaz

### LOS MARTILLEROS

## Arocena y Martirena

Venderán al mejor postor y sobre la base de \$ 83.180.º

### cuatro Fracciones de campo

### De Ubicación Excepcional

A solo 2 ks. de SARANDI DEL YI  
Departamento de DURAZNO

Tres fracciones contiguas, formando martillo, separadas de la cuarta por el camino departamental y lindando con el Arroyo Malbajar

### Al lado de la Estación terminal del ramal Ferroviario

Campos aptos para la ganadería y agricultura

Alambrados exteriores muy buenos (materiales de ley) y marginados por cinco filas de eucaliptus de 4 a 8 años

Tiene 3 potreros. Bañadero para ganado con 2 macisos de árboles.

Llocal para feria de ganados instalado

## Casa — Galpón — Cobertizo

### Oportunidad inmejorable

### Grandes facilidades de pago

Área fracción 1.a	368	hs.	9405
2.a	368	hs.	9405
3.a	402	hs.	9255
4.a	47	hs.	7937

## EDICTO

Por disposición del Directorio del Banco Hipotecario del Uruguay, dictada en los antecedentes de la hipoteca Rural N.º 85 Serie «27», a cargo de JOSE BARRENECHE, el próximo 22 de Octubre a las 15 horas, en el local de ventas calle Paraguay N.º 2200, esq. César Díaz, los Martilleros «Arocena y Martirena» venderán en remate público, al mejor postor y sobre la base de OCIENTA Y TRES MIL CIENTO OCIENTA PESOS (\$ 83.180), cuatro fracciones de campo sitas en la novena sección judicial del DEPARTAMENTO DE DURAZNO, margen derecho del Arroyo Malbajar, empadronadas las tres primeras con el número mil novecientos cuarenta cinco y la última con el número dos mil diez y ocho, compuestas, La PRIMERA: de trescientas sesenta y ocho hectáreas nueve mil cuatrocientos cinco metros, lindando al Norte con la sucesión de Juan Manuel Cortés; al Este con el citado Arroyo Malbajar; al Sur, camino por medio, con Pedro Recarte, hoy sucesión y al Oeste con la fracción que enseguida se deslindará. LA SEGUNDA, compuesta de trescientas sesenta y ocho hectáreas nueve mil cuatrocientos cinco metros, lindando por el Norte con la sucesión de Leonardo M. Aszazán; por el Este con la citada sucesión Cortés y la fracción ya deslindada; por el Sur el mencionado camino, que divide con la sucesión Recarte y al Oeste con la fracción que se pasa a deslindar. LA TERCERA, compuesta de cuatrocientas dos hectáreas, nueve mil doscientos cincuenta y cinco metros, lindando al Norte con Graciano Corté y la sucesión Astizazán; al Este con la fracción anterior; al Sur el Camino ya citado, divisorio con la citada sucesión Recarte y una pequeña parte con Juan Itzáin, y al Oeste otro camino que divide con María Tiburcio Alduncin. Y la CUARTA FRACCIÓN, se señala con el número cinco del grupo número uno de la segunda fracción del Ejido de la Villa Sarandi del Yi, compuesta de cuarenta y siete hectáreas, sesenta y nueve áreas treinta y siete decímetros, lindando por el Sur Este con el camino Montevideo; por el Nord Este con la chacra seis; por el Sud Oeste con el número cuatro y por el Nord Oeste con el arroyo Malbajar. SE PREVIE: A) —que la presente ejecución de hipoteca fué dispuesta de acuerdo con los arts 80 y 81 de la Carta Orgánica del Banco acreedor, ascendiendo la deuda al día del remate, a \$ 80.400.53 más gastos por publicaciones y costas; B) —que las fracciones deslindadas están arrendadas en dos partes, produciendo las tres primeras \$ 3.992.82 y la cuarta \$ 286.76 anuales, no existiendo contrato registrado; C) —que el mejor postor deberá consignar en garantía el 10% de su oferta al funcionario que represente al Banco, en el remate; que el comprador deberá escriturar definitivamente dentro de los diez días de avisado por el Banco, siendo de su cargo los gastos y honorarios de escritura, certificados y comisión del Rematador, que se fija en el 1% del precio, así como lo que se adeude al día de la escrituración, por medianeras o cargas análogas y sus accesorios; E) —que el comprador podrá continuar con la hipoteca que se ejecuta, tomando a su cargo el saldo del préstamo vigente hasta la suma de CINCUENTA Y SEIS MIL OCHOCIENTOS TREINTA Y CUATRO PESOS TREINTA Y CUATRO CENTESIMOS, (\$ 56.843.34), abonando en efectivo, en el acto de la escrituración la diferencia hasta cubrir el precio; F) —que no usando de la facilidad de pago acordada, podrá abonarse el precio entregando \$ 57.742.39 en Títulos Hipotecarios del Uruguay, los que se recibirán por su valor nominal, y el resto en efectivo; G) —que los títulos de propiedad se encuentran en las Oficinas del Banco, calle Sarandi N.º 570, pudiendo recabarse informes en la «Sección Asuntos Legales» (Remates). Montevideo, Setiembre 20 de 1957.—JUAN RODRIGUEZ LOPEZ.—Gerente.

El Jueves, un acontecimiento cinematográfico

**BESOS BRUJOS**

He aquí la bella Mirna Loy y Warner Baxter, intérpretes de la interesante película "Me divorcio por amor"

## Dos grandes estrenos en el Cine Teatro Perna

### Mañana tarde y noche

Con lógica expectativa se aguarda el estreno de «El Último de los Mohicanos», que se realizará mañana en nuestro popular Cinema de la calle Giró, — pues la novela de James Fenimore Cooper cuenta con entusiastas lectores que han gustado la emoción de sus pasajes y que imaginan, lógicamente, la superación total de la obra que significara esta versión filmica realizada por Artistas Unidos sin reparar en gastos.

Para dar una idea del cuidado puesto en la selección del reparto, diremos que entre los intérpretes principales, figuran Randolph Scott, Binnie Barnes, Henry Wilcoxon, Heater Angel y Bruce Cabot, interviniendo además doce tribus de indios auténticos que dan verismo impresionante a los combates, persecuciones, escenas espectaculares en general, que abundan en el film.

Quien no haya leido los emocionantes relatos del argumentista James Fenimore Cooper, tendrá oportunidad gracias a Artistas Unidos, de apreciar los emocionantes días en que Inglaterra y Francia, ayudadas por las naciones indias, luchaban por las posesiones coloniales. En estos escenarios desarrollados en las selvas, bosques donde vivían los pueblos rojos, han sido copiados y llevados al cine con toda visión, lo mismo que la construcción de los fuertes que en la película sirven de acción guerrera. Es así, como también se puede advertir a los famosos guerreros hurones, individuos sin piedad y sedientos de sangre, en su lucha sorda y te-

rible frente a los simpáticos mohicanos, tribu que fuese exterminada en una forma traídora.

\*\*

En matinée, a las 16 horas, y en primera sección de la noche se pasará otra película de gran interés: «Garras y Colmillos».

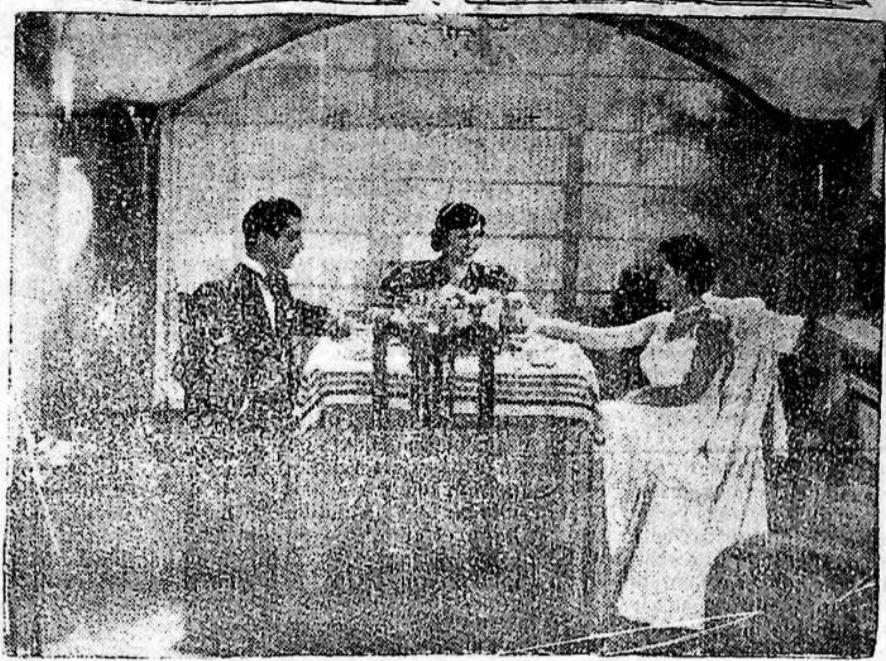
El famoso cazador Frank Buck, realiza una nueva expedición a la jungla de Asia, donde arrostra los máximos peligros, y el cine nos va mostrando, en todos sus detalles, los aspectos dramáticos, espectaculares, pintorescos, ilustrativos y divertidos de esta aventura temeraria, donde vuelven a ponerse en evidencia el ingenio y la astucia de Frank Buck, así como su admirable temperamento y coraje en la lucha con las fieras. Le vemos usando métodos para cazar tigres, monos, pitones, pájaros raros, etc., y seguimos con emoción todos los peligros que el intrépido explorador va venciendo con su destreza y su puntería asombrosa.

### En el Club Cine Sarandí

Mañana, a las 22 horas, se pasará en la pantalla del Cine Club Sarandí «El Último de los Mohicanos».

\*\*

A partir del próximo 21 del corriente, la sala del Cine Club Sarandí exhibirá programas seleccionados únicamente los días jueves.



Un suceso cinematográfico de alta calidad se anuncia para el próximo jueves. Se trata del gran film porteño «Besos Brujos», con la cantante Libertad Lamarque.

Como se recordará, este film fué estrenado hace apenas dos meses en la Capital con verdadero éxito, continuando en el cartel durante una semana, con interés creciente por parte del público.

Esta extraordinaria película argentina se exhibirá el día ya indicado, en nuestros dos cines, gracias a un esfuerzo de su dirección, que bien merece el apoyo y la felicitación de todo el público.

de gran lujo y excelente buen gusto, provocó admiración.

Tanto el diálogo como las canciones y los comentarios musicales, salen con nitidez y suavidad de tono.

Libertad Lamarque, Floren Delbene y Carlos Perelli, secundados por un selecto conjunto de artistas argentinos, ofrecen una interpretación magistral.

## CINE TEATRO PERNA

— LAS MEJORES PELÍCULAS CON LAS MEJORES ESTRELLAS —

**Domingo 17 de Octubre**

A las 16 y 10 y 21 y 15  
MATINEE NOCHE

Cinematográfica Glücksman presenta la producción. R. K. O. Radio Pictures, con una nueva expedición a la jungla de Asia, realizada por el famoso explorador Frank Buck

### Garras y Colmillos

— A las 17 y 30 y 22 y 30 —

LA SUPER PRODUCCION ARTISTAS UNIDOS

### El Último de los Mohicanos

Hawkeye  
Alice Munro  
Duncan Heyward  
Cora Munro  
Magua

Randolph Scott  
Binnie Barnes  
Henry Wilcoxon  
Heater Angel  
Bruce Cabot

La inmortal novela de J. Fenimore Cooper. El heroísmo de los mohicanos en lucha épica contra los hurones y en defensa de la civilización. Un film grandioso.

Formidable !...

**MARTES:** (DIA POPULAR) STRADIVARIUS

**Jueves 21 Primicia**

### Besos Brujos

Con LIBERTAD LAMARQUE, FLOREN DELBENE Y CARLOS PERELLI  
SUPER FILM PORTEÑO



### Lo que dicta la moda

Las joyas antiguas ocupan un lugar preponderante en la moda. Así se ven anchos brazaletes de oro cerrados por un camafeo o una placa, enriquecida de pequeñas rocas.

Animan las «toilettes», estampadas muchos accesorios blancos, sombreros estilo «canotiers» de «pallaón», con velos blancos, cartera de enormes dimensiones de cuero de serpiente, alegrándose estos conjuntos con guantes blancos, bordados en color cereza. Con los trajes de «sport» se llevan guantes de percal blancos y sandalia de lino en igual color, con gruesas suelas.

Los «tailleurs» de hilo siguen en urge, compartiendo su éxito en el jersey. Muchas veces estos «tailleurs» llevan el delantero de otra tela a rayas o a cuadros diminutos. En los trajes de baile se usan racimos de piedras de color, que se colocan en un

bretel, acompañados de los mismos pendientes.

Con los trajes de tul vaporoso, nada más «chic» que el adorno realizado con flores. En el escote se luce así dos grandes rosas de tono diferentes o una guirnalda en el talle. Con los trajes de organza imprimée se lleva en el peinado cinta de terciopelo negro, trenzada y sostenida por un alambre de manera que haga el efecto de un turbante.

Sobre un viso de crepé blanco, siempre se lleva una chaqueta y un ancho cinturón plano, en donde se han anudado tiras en diagonal de «paillettes», de muchas tonalidades.

### Ud. puede hacerlo

Para alegrar los muros de las habitaciones de una casa, nada mejor que un cuadro. ¿Usted no lo posee? No importa. Utilice una ilustración,

una estampa en colores, un recorte, en fin, lo que le parezca conveniente. El cuadro embellecerá el tema elegido y le brindará una importancia decorativa. La manera de presentarlo —eso se sabe bien— es a menudo mejor que lo que se presenta, más graciosa y fina.

Se elige una estampa delicada, lo suficientemente femenina. Se hace un fondo de papel de color oscuro. Sobre él se coloca un encaje claro, de dibujo claro, preciso. Almidonándolo se hará más fácil. El borde del encaje debe estar dispuesto hacia el interior. Trate de ajustar perfectamente los rincones, cortados al sesgo. Eso es todo. Emplee cola blanca que no atraviesa el tejido. Por lo demás, sólo tiene que pedir a su proveedor los papeles coloreados, que son preferibles para estos delicados trabajos. En estas tareas delicadas es donde la mujer puede manifestar todo su buen gusto innato, toda la finura de sus manos hechas para la belleza.

### La receta para mañana

#### Torta de bananas

Doscientos gramos de manteca, 200 gramos de azúcar, 4 huevos, 2 yemas, la cáscara rallada de medio limón, 200 grs. de harina, 6 bananas picadas y una cucharadita de polvo de hornear.

Sebata la crema y el azúcar con la manteca, agregando después los huevos y las yemas, una a una. Se le mezcla después la rayadura de limón, después la harina, luego las bananas y, por último, el polvo de hornear. Se cuece esta pasta en un molde en mantecado y harinado a horno muy suave durante una hora. Se sirve espolvoreada con azúcar impalpable.

### La moda en materia de cortinas

Para cortinas sencillas nada tan práctico como las gasas sutiles de decorado teatral, que tan de actualidad están ahora. Algunas de estas gasas tienen bordados de motivos tiroleses, otras diversas clases de tramas en el tejido, y hasta las telas de gasa teatral confeccionada de algodón con tramas variadas tienen aceptación. Continúa, por otro lado, cada vez más popular la moda de los materiales sintéticos, como el rayón y el celofán. Estos materiales se ofrecen en gran surtido de colores y tramas para cortinas delgaditas y sutiles. Se predice que muy pronto tendremos cortinas confeccionadas de hilo de cristal hilado en telares, y que cuando llegue esta innovación las referidas cortinas necesitarán para satisfacer la demanda del público más cristal que todo el que se usa actualmente para todos los demás artículos industriales.

### DOS PRODUCTOS DE CALIDAD

**Cacique** ACEITE PURO DE OLIVA  
ACEITE OLIVA-MANI Sarandi  
PIDALOS A SU PROVEEDOR

## GLUSMAN

LA CASA DE LOS MUEBLES

Liquida Regios Juegos de Dormitorios Y Comedores a cualquier precio

Independencia 739. —Florida

## LAVALLEJA HOTEL

— DE —  
TOMAS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros Inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sucursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Tranvías en todas las direcciones—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas

Uruguay 881, entre Convención y Andes.—Montevideo

### CONSUMA PULIDOR Y JABÓN

LA MEJOR CALIDAD DENTRO DE SU PRECIO

Representante: Julio A. Osorio. Sarandi del Yi

PIDA EL CUADERNO

## TABAIRE

BUENA CALIDAD Y MEJOR PRECIO

SE VENDE EN TODOS LOS COMERCIOS

## AVISO

Se venden varias fracciones de campo ubicadas en la Colonia Rossell Rius, décima sección de este departamento, de 540 Hs., 324 Hs., 282 Hs. y otras de menor superficie. Facilidades de pago.

TRATAR: Escribanía Alvariza, en esta Villa

## Carpintería Sarandi

Se hacen vehículos de toda clase y especialmente volantes tipo americano. Puertas económicas, habiendo existencia permanente

### PRECIOS CONVENIENTES

## Michelena Hermanos

Comerciantes. SOLICITEN LOS PRODUCTOS DE LA CASA IMPORTADORA

## Viuda e hijos de Juan I. Aguerre

REPRESENTANTE: Julio A. Osorio

## Casa Losada

### ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en fiambres, Conservas, Vinos, Bombones y caramelos. Agencia de nafta Atlantic y kerosene Magnolia

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL Yi

## Monino Astiazarán

Comisionista entre Sarandi del Yi y Montevideo

### DIAS DE SALIDA

Agencia en Sarandi del Yi: Domingos

Gasa Torres

Montevideo: Julio Herrera y Obes 1568

Miércoles y Viernes

Montevideo: Martes,

Jueves y Sábados

# El sueño del carey

En las arenas reverberantes de la playa—en que tus pies desnudos ponen leves rastros, como la corza que al galope echa a correr—duerme su siesta una tortuga de carey, en actitud que no se sabe si es de un escéptico cansancio o es de un olímpico desdén...

Inmóvil, trágica, solemne, bajo su concha la tortuga logró amparar y recoge toda la calida pereza de los trópicos; y la sujetó a un molde extático, en el que obvió afán contemplativo, que en la playa se va durmiendo, de las olas ante el monótono [vaivén...]

Y la tortuga que parece que olfatea los leves rastros de tus pies, percibe en sueños el perfume de tus carnes y se ensimisma, solazándose en una lúbrica embriaguez...

Sueña que sales de los bosques, sin nada más sobre tu cuerpo que una guirnalda de laurel, en que perfila la boca de una ancha copa trasparente que vuelca al sol la visión pura de tu rosada desnudez...

Sueña que saltas de una roca a las arenas; Sueña que rompes en tu júbilo a correr; Sueña que te hundes en las rocas, ablandadas como cojines que se ofrecen para el reposo de tu sueño...

Y la tortuga, entonces, tiembla bajo su concha, sacudiéndose en un espasmo de placer...

Y sueña que, por magia, se hace frágil su enorme pesantez; Y de su dura concha surge la agilidad de una peineta, que, con un brinco, en tus cabellos queda bien. Y cual si fuese un cofre abierto, desde su concha, la tortuga te empieza, en sueños, a ofrecer densas argollas que fatigan la brevedad de tus orejas con monorrítmico vaivén, finas pulseras que recorren los brazos en toda su provocativa redondez, frágil cadena de alargados eslabones que de tu cuello una figura decorativa hace prender, suntuoso boche que está afino del lazo urdido en tu cintura, locas hebillas que se rien de los estuches de tus pies...

Y la tortuga sueña... sueña que de visita vas; y al punto, cartera ofrécate, en la que guardas las breves eartulinas emocionadas por tu nombre, con el pañuelo aletargado que el perfume de tu piel...

Sueña que vas a la tertulia; y entre un nervioso varillaje logra en los aires recoger fastuosas plumas, esgrimidas por tu mano en abanico que se mece con estudiada languidez...

Sueña que vas al baile antiguo que en honor tuyo da un Virrey; y si en ti se hace un torturado impertinente, en tu galán se hace una caja de rapé.

Sueña que, al fin, vas a la vieja Catedral, donde en la penumbra don Juan espere [te tal vez; y se transforma en el ritual devocionario, en el que cartas escudadas el amor mezclan con la fe...

Y como son acaso tantas las cartas hechas solamente para ti dejarse leer a atesorarlas en el fondo de un joyero te invita, con el libro oliente a piel de Rusia, en que los madrigales se preparan bajo la luz de tu mirada a florecer y dentro cuyas hojas castas todavía la sutileza del anfibio pone un viril cortapapel...

Y la tortuga en su entusiasmo un vuelo da sobre si misma y al sol retuerce, [después con la sensualidad pagana de un como afán de hacerse lira, dando su concha intacta a quien

clavarse siete cuerdas firmes del molde cóncavo al través, para cantar mar, tierra y cielo, en amplio giro, alrededor de tu figura de mujer.

Torna su vientre a las arenas y bajo el peso de su concha va alargándose otra vez la ancha tortuga no en vano armada de un escudo como de bronce hecho a cincel y sobre el cual sueña, hace siglos que tú, en pie, rigiendo mar y tierra y cielo, luces la impávida escultura de tu rosada desnudez.

JOSE SANTOS CHOCANO

# EL EXODO

Del nuevo libro "Del Camino" que acabamos de recibir

Era el aciago amanecer. Bajo el débil claror de la alborada emprendimos entonces la vía crucis. Nuestros cuerpos rendidos, con la xitud de penas y vigilias, marchaban encorvados bajo el sino del exodo fatal. Y nuestras almas huérfanas y solas, heridas del dolor de los dolores, eran cual aves levantando el vuelo en silencio y triste inmigración.

Todo quedaba atrás, en lontananza.

El terreno y la casa solarega; nuestros seres queridos y sus sueños eternos; ilusiones y afectos; esperanzas y amor.

Por el largo camino solita

rio, que trepaba las lomas suavemente, la ruta se tendía al infinito bajo el cielo agorero del azar.

Y seguimos lentos y pausados con la cruz del dolor sobre los hombros.

Tramontando la cumbre de una peña volvimos las cabezas en postímero adiós; y, divisando alzarse a la distancia el solitario y triste campanario que al cielo levanta sus cruces olvidadas, como plegarias mudas de emoción, sentimos sollozar amargamente nuestro transido y pobre corazon.

Y como aquellas aves comunitarias que en pos de nuevos cielos volaron al azar sin

tieron nuestras almas la nostalgia del nido abandonado y protector.

Seguimos adelante. Fue larga la jornada. El camino no saciaba su anhelo de distancias, cruzando las colinas y los llanos. Y nuestro sindo era la ruta incierta, fatal, desconocida.

En lóbregas regiones la noche se cornió místicamente y envueltos en el manto de sus sombras seguimos caminando... caminando... con el afán ardiente de llegar.

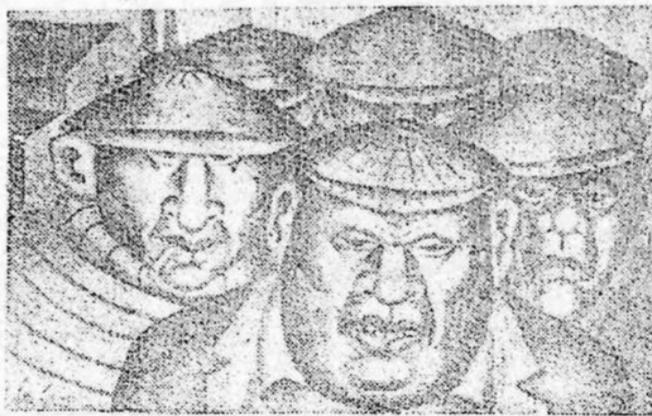
A través de sus grandes soledades las siluetas noctámbulas seguían.

Y eran las almas nuestras en viaje doloroso las sombras que la luna proyectaba.

Se sucedieron noches y alboradas, mañanas azuladas, radiantes mediodías, serenas tardes y vespertas rojizas y no ha cesado el viaje que emprendimos dejando tras los pasos la casa solarega y el terreno; nuestros seres queridos y sus sueños eternos; ilusiones y afectos; esperanzas y amor.

En todos los caminos florece el pensamiento y en días toles de ensueño palpitá el corazón.

Y nuestras pobres almas arrastran nuestros cuerpos que marchan bajo el peso de la cruz del dolor.—Adolfo Rodríguez Mallarini.



"Rompehuelgas" dibujo de Alce Blashko

## JABÓN Y VELAS

# LEMUR

LOS DOS PRODUCTOS RECOMENDADOS

Representante: Julio A. Osorio. Sarandi del Yi

## PROXIMA A LA ESTACION SARANDI DEL YI BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectáreas y fracción ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura tanto como buen campo para pastoreo. Aguada permanente.

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción.

## Cooperativa de Comisionistas

FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YI Y SARANDI DEL YI.

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1556. Automóvil 83659. En Sarandi del Yi, Calle Ituzaingó entre Berro y Pereira. Teléfono Local.

El Espectador Habanero.

El Magacín de las tres Américas.

DIRECTOR JUAN ENRIQUE RUNKEN

Se publica en la Habana, Cuba, una vez al mes. Suscripción Anual: \$ 500 Moneda Americana.

(Giro Postal o Bancario)

Calle OBISPO 89 - HABANA

# HOJEANDO el canje

## Robos en la Novena Sección

No asustarse. No se trata de robos realizados en la novena sección de Durazno. Aquí vivimos en el mejor de los mundos...

Según el periódico nacionalista «La Opinión», de Rivera, se intensifican los pequeños robos en la presidida sección de su Departamento.

Robos insignificantes,—dice,—demonstración palpable e innegable de la miseria enorme que campea entre el elemento obrero, como consecuencia de la mala administración municipal que ha paralizado todas las obras, contando con fondos suficientes para ejecutarlas.

Es tan grande la miseria, es tan enorme la pobreza que el espectáculo diario en el reparto de la limosna degradante y repugnante que se efectúa frente a la Plaza Río Branco rebasa todo lo imaginable y todo lo relativamente humano.

Frente al reparto limosnero que se efectúa diariamente y el efectuado hace poco, y el que se piensa efectuar dentro de breves días

en las Escuelas Rurales, nuestro espíritu levanta las tradicionales rebelidas de otra época condenando la práctica funesta que convierte nuestro pueblo viril y fuerte en el humilde y degradado pordiosero que extiende su mano pidiendo una limosna por el amor de Dios.

Repetimos una vez más:

no culpamos a los pequeños rateros que vienen campeando por los dominios de la novena; los robos efectuados hasta el momento son robos humanos, una gallina, un pato, un poco de verdura que tal vez van a la cacerola, para aplacar el hambre de varios niños que piden pan y que el padre por falta de trabajo no puede dar.

## AVISO

El Banco de la República O. del Uruguay, acuerda préstamos especiales para la construcción, reconstrucción e introducción de mejoras en las viviendas del interior hasta \$ 3.000.- Pida informes en la Gerencia de la Sucursal.

## Candombe redivivo

Comentando la reciente asamblea de proclamación de Blanco Acevedo para la futura presidencia, realizada en la capital maragata, escribe nuestro prestigioso colega «El Pueblo», de San José, de cuya seriedad no puede dudarse:

Mucho ruido. Gente extraña; la mayoría de ellos seguramente empleados públicos de la capital, otros, pagos para gritar y para aplaudir. Tamboriles y banderitas; llenos los despachos de bebidas. El oficialismo policial en pleno «servicio»; las oficinas públicas arreadas en montón.

Escarapeladas y retratos; aquellas las colocaron de tarde en la solapa de los fun-

cionarios en las propias oficinas, éstos las regalaron como recuerdo...

Y empieza el espectáculo. Inundado de luz y de ilusión de flores. Una docena de discursos que se disputaron la preeminencia de ser peores.

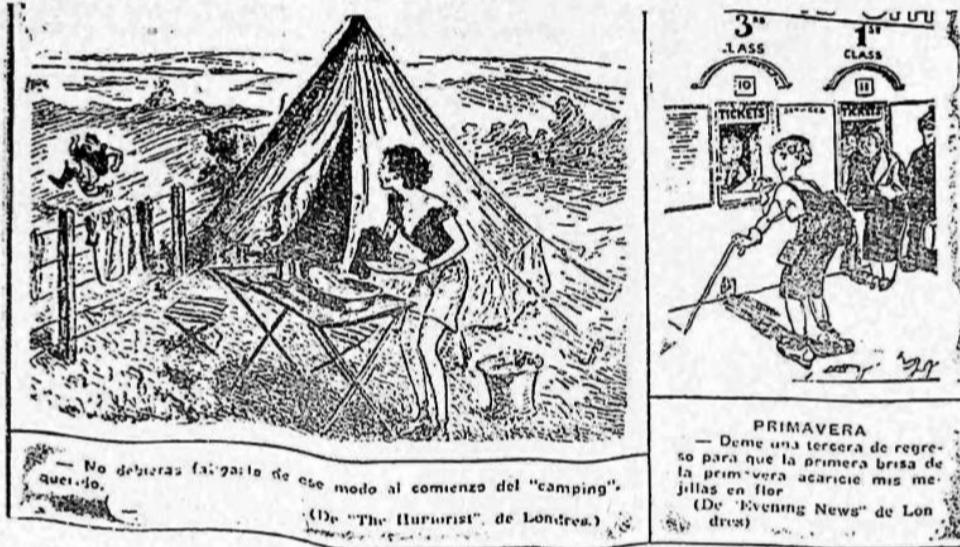
Inició el acto el «prohombre del departamento» agradeciendo a la multitud los vivas y las flores y llamando a Terra «preursor de la nacionalidad» (?); siguió un doctor que llamó al anterior orador «inimitable conductor de muchedumbres» y cerró el acto el candidato calificando al «leader departamental» de «estadista de amplia visión».

Y como sonsonete que habla que repetir a tanto el ciento, un grito como consigna: «Viva Terra, Blanco presidente».

Así se desgranó la concurrencia; entre abrazos y voces roncas, expresión del triunfo y del halago de la popularidad.

Pobre República, nacida para altos destinos, y sumida hoy en el lodo de tanta subversión; ya nada queda, aparentemente, de sus virtudes colectivas, prostituidos sus mandatarios y prostituidas las conciencias ciudadanas. Ambición, irresponsabilidad, imprudencia son los galardones de los triunfadores de la hora.

Y entre tanto ruido y tanto derroche, el pueblo auténtico nada determina ni decide; solo piensan los que aplauden, agradecidos al menor drama, y los que se hartan, estimulados por los aplausos.



# Un jardín primaveral de una belleza extraordinaria

— ES EL NUEVO SURTIDO DE —

# PRIMAVERA Y VERANO

Que ha recibido recientemente la  
Gran Tienda «LA IMPERIAL»

Consecuentes con sus normas, esta Casa, ganadora absoluta de la preferencia de nuestro público, ofrece el más amplio y mejor seleccionado surtido de plaza, a precios verdaderamente impresionantes

Esperamos su visita

Pereira e Ituzaingó

Sarandí del Yi

**TALLERES  
GRAFICOS**

**PROGRESO**

Trabajamos mejor y cobramos menos

He ahí la razón de nuestro éxito

**ARTE Y CALIDAD**

**SARANDI DEL YI**

## Profesionales

ALFREDO C. LAUREIRO  
Agrimensor. Ofrece sus servicios profesionales. Dr. Alejandro Galli-  
nai 575. Florida.

FORTUNATO DESIDERIO  
Cirujano-Dentista. Consultas todos los días. Giró frente a la Plaza «Dr. Alberto J. Enamorado.» Sarandi del Yi.

FRANCISCO D. RIOS  
Médico-Cirujano. Consultorio: Calle Sarandi entre Pereira y Giró. Frente la Plaza Principal. Sarandi del Yi.

PANTALEON L. ASTIAZA-  
RAN. Médico-Cirujano. Especialista en oídos, nariz y garganta. Ituzaingó esq. Batlle. Sarandi del Yi.

## Yerba Fontana

SON PREFERIDAS POR LOS BUENOS MATEROS

## Ada M. de De Rogatis

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo:  
Calle Cerro Largo 1868 esq. Arenal Grande

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña

## Farmacia "Núñez"

—DE—

Carlos A. Núñez

Director-Técnico: Francisco H. Olives

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunclo del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguapé» en los lanares.

Junto al Banco

Sarandi del Yi

Sofia G de Quintana

MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas.

Sarandi del Yi.

## OCULISTA

Dr. Martin Martinez Puetá  
Consultorio en Montevideo 18  
de Julio 1557

Próxima Consulta

En Sarandi del Yi

OCTUBRE 12 (Martes) de 1 a 8 de la tarde.

OCTUBRE 13 (Miércoles) de 8 a 10 de la mañana.

HOTEL PERNÁ

## Avi (1) Varos

PARTICIPACIONES ENLA  
CE.—Nuestros modelos se caracte-  
rizaron por la elegancia de su pre-  
sentación y la novedad de su estil-  
lo.—Talleres Gráficos PROGRESO.

CAMA DE HIERRO, dos plazas, nueva. Se vende barato. Informes en esta Redacción.

TROZADOR, casi sin uso, muy  
buena calidad, se vende.—Informes  
en esta Redacción.

MEMENTOS Y RECORDA-  
TORIAS para funeral.—Ofrecemos  
varios, tipos desde \$ 5.000. Taller-  
es Gráficos PROGRESO.

## HIPICAS

La gran pena del 31

Como lo informamos en  
una edición anterior, el do-  
mingo 31 de Octubre corrien-  
te se realizará en la pista  
del Boulevard, frente al «Lo-  
cal Fomento» una gran prue-  
ba hípica, en la que inter-  
vendrán seis potrillos de al-  
ta calidad.

Se correrán quinientos me-  
tros, repecho, saltando e por  
cinta a la orden del Star er se  
ñor Ramón Islas.

A continuación damos los  
competidores anotados:

1. «Realito», zaino, hijo de  
Menestrello y yegua s/p., del  
Sr. Eduardo Fernández.

2. «Saca Chispas», colora-  
do, hijo de Kin Goal y yegua  
s/p., del Sr. Andrés Gozurre  
ta.

3. «Zapallito», colorado, hi-  
jo de Gobernador y yegua  
s/p., de los Srs. Michelena y  
Lema.

4. «Carta Brava», zaino, hi-  
jo de Menestrello y yegua s/p.,  
del Sr. Miguel Corto.

5. «Retamosa», colorada, hi-  
ja de Normandy y yegua s/p.,  
del Sr. Eduviges Torres Ne-  
greira.

6. «Isla de Flores», mancha  
da, hija de Chápito y yegua  
s/p., del Dr. Pantaleón L. As-  
tiazarán.

Los remates de esta impor-  
tante pena se realizarán el  
sábado 30, a las 21 horas, en el  
Cine Teatro Perna.

## Fernando Lugo

CARPINTERO

SE ENCARGA DE TO-  
DA CLASE DE TRABA-  
JOS DE CARPINTERIA

## Consulte precios

Boulevard Pereira  
e Ituzaingó  
SARANDI DEL YI

## Compañía Nacional

## LA URUGUAYA

Fundada para Favorecer la Economía y el Ahorro

CALLE YI 1502

MONTEVIDEO

Presidente

Vice Presidente

Síndico

Gerente

Dr. RAUL JUDE

Dr. ALFREDO O. INCIARTE

Esc. CLAUDIO A. VIERA

LEONARD W MARTIN

Pólizas de Previsión y Ahorro

CON REEMBOLSO GARANTIZADO POR SORTEOS  
MENSUALES O AL TERMINO DEL CONTRATO

En virtud de lo que disponen las Condiciones Generales  
insertas en las Pólizas, han resultado beneficiadas en el  
Sorteo Mensual verificado el 15 de Setiembre de 1957  
as siguientes Pólizas, cuyos poseedores recibirán en efectivo

\$ 1.000.00

por cada Póliza, si éstas se encuentran en vigencia

4820	17320
4821	17321
4822	17322
4823	17323
4824	17324

Entre los favorecidos se encuentran las siguientes personas

Sr. CARMEN O. de PALEO, Millán 2379. Capital

Sr. ORLANDO J. PALEO, Millán 2379. Capital

Sr. OMAR PALEO, Millán 2379. Capital

Sra. IRMA PALEO, Millán 2379. Capital

Niña DORA C. PALEO, Millán 2379. Capital

Una serie de cinco pólizas en la misma familia.

Reciben \$ 5.000

Habiendo depositado \$ 2 por cada póliza

Sr. Ignacio Gamberini, Florida esq. Quequuy. Paysandú  
Deposito \$ 12.00 Recibe \$ 1.000

Sr. Benedetto Pannone, Caridad 1582 Capital  
Deposito \$ 32.00 Recibe \$ 1.000

Sra. Zulema B. de Alfonso, 18 de Julio 1880. Capital  
Deposito \$ 32.00 Recibe \$ 1.000

Sr. Gilberto Gómez, Mercedes 1250. Capital  
Deposito \$ 32.00 Recibe \$ 1.000

A usted le interesa obtener mayores detalles

AGENTE LOCAL: PEDRO J. SAMBUCKETT

## Reuma-Gota-Ciática

Erixal 0.90



Quita su mal

Pruebe otro Jabón...

SE LO ACONSEJAMOS

DESPUES HAGA LO MISMO CON EL JABON

BĀO

ESTAMOS SEGUROS QUE Ud. SERÁ  
NUESTRO MEJOR PROPAGANDISTA

Noblesa del Jabón Bao